

Model/Modelo/Modèle

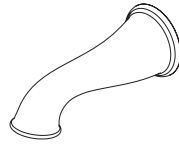
RP37762▲, RP49094▲, RP49126▲,
RP49345▲, RP54873▲, RP54874▲,
RP62605▲, RP64084▲, RP70908▲,
RP74644▲, RP74646▲, RP78581▲,
RP78582▲, RP78583▲, RP81435▲,
RP81437▲, RP81438▲,

Series/Series/Seria

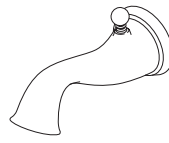
Write purchased model number here.

Escriba aquí el número del modelo comprado.

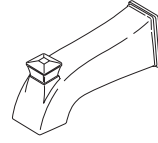
Inscrivez le numéro de modèle ici.



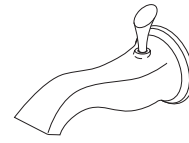
RP37762▲



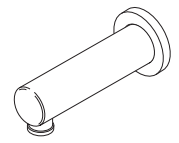
RP49094▲



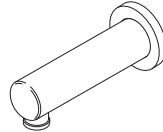
RP49126▲



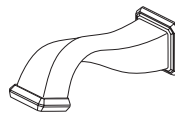
RP49345▲



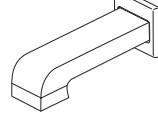
RP54873▲



RP54874▲



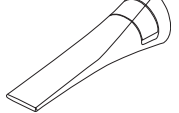
RP62605▲



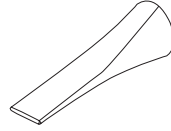
RP64084▲



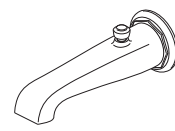
RP70908▲



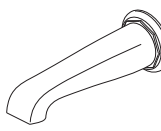
RP74644▲



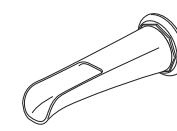
RP74646▲



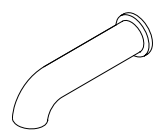
RP78581▲



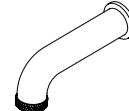
RP78582▲



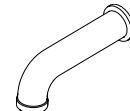
RP78583▲



RP81435▲



RP81437▲



RP81438▲

▲Specify Finish/Especifique el Acabado/Précisez le Fini

You may need / Usted puede necesitar /
Articles dont vous pouvez avoir besoin:



Tub Spout Installation:

IMPORTANT: Supply plumbing between valve body and tub spout must be a minimum of 1/2" (13 mm) copper or iron pipe in a straight drop 8" (203 mm) minimum and 18" (457 mm) maximum long with only one iron pipe or copper 90° elbow to the tub spout nipple.

NOTE: Do not connect deck mount spouts to in-wall valves. Do not connect hand shower direct to tub spout. Do not connect hand shower in lieu of a tub spout to a tub/shower valve. Do not use PEX tubing for a tub spout drop.

Instalación del surtidor de la bañera:

IMPORTANTE: La tubería de suministro entre el cuerpo de la válvula y el surtidor de la bañera debe ser de un mínimo de 1/2" (13 mm) de tubo de cobre o hierro en una caída recta de 8" (203 mm) mínimo y 18" (457 mm) como largo máximo con sólo un codo de 90° de hierro o cobre a la boquilla del surtidor de la bañera.

NOTA: No conecte los surtidores para montaje en encimeras o superficies a las válvulas en la pared. No conecte la regadera de mano directamente en el surtidor de la bañera. No conecte la regadera de mano en lugar de una válvula para surtidor de bañera o regadera. No utilice tuberías PEX para un codo de surtidor de bañera.

Installation du bec de baignoire:

IMPORTANT : La tuyauterie d'alimentation entre le corps de robinetterie et le bec de baignoire doit être constituée d'un tuyau de cuivre ou d'un tuyau de fer à la verticale d'au moins 1/2 po (13 mm) de diamètre. Ce tuyau doit avoir au moins 8 po (203 mm) et au plus 18 po (457 mm) de longueur. Il doit y avoir un seul coude à 90° entre celui-ci et le manchon fileté pour le bec.

NOTE: Ne raccordez pas un bec pour montage sur plage à un corps de robinetterie mural. Ne raccordez pas une douche à main à la sortie pour le bec de baignoire d'un robinet de baignoire et de douche. La tuyauterie verticale d'alimentation du bec de baignoire ne doit pas être constituée d'un tuyau de PEX.

Iron Pipe Installation

Install threaded pipe nipple (1) to extend past finished wall (2) according to dimension shown and apply plumbers tape to threads. Add sealant to groove in back of wall escutcheon (3). Install spout and hand tighten firmly against wall.

Instalación de la tubería de hierro

Instale la entrerroscas (1) que se extienda a través de la pared acabada (2) de acuerdo a la dimensión que se muestra y aplique la cinta de plomero a las roscas. Agréguele sellador a la ranura en la parte posterior de la chapa de la pared (3). Instale el surtidor y firmemente apriete a mano contra la pared.

Installation avec tuyau de fer

Installez le manchon fileté (1) de manière que sa saillie par rapport au mur fini (2) respecte la dimension montrée et appliquez du ruban d'étanchéité sur les filets. Appliquez du composé d'étanchéité dans la rainure au dos de la plaque de finition murale (3). Montez le bec et serrez-le fermement à la main contre le mur.

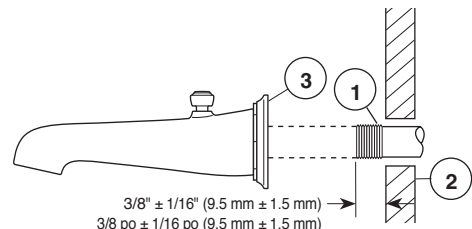
Tub Spouts
Surtidor de la bañera
Becs de baignoire

RP49094▲
RP49345▲
RP74644▲
*RP74646▲
RP78581▲
*RP78582▲
*RP78583▲

Wall Escutcheon (3)
Chapa para la pared (3)
Plaque de finition murale (3)

NA/S.O.
NA/S.O.
NA/S.O.
NA/S.O.
RP81088▲
RP81088▲
RP81088▲

* Non diverter model/Modelo sin desviador/Modèle sans inverseur



Iron Pipe Installation

Install threaded pipe nipple (1) to extend past finished wall (2) according to dimension shown and apply plumbers tape to threads. Install spout and hand tighten firmly against wall.

Instalación de la tubería de hierro

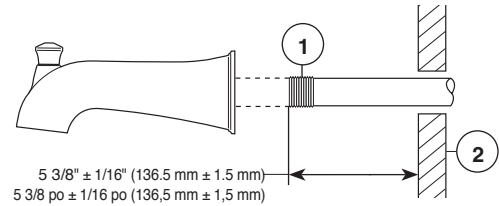
Install threaded pipe nipple (1) to extend past finished wall (2) according to dimension shown and apply plumbers tape to threads. Instale el surtidor y apriete a mano firmemente contra la pared.

Installation avec un tuyau de fer

Installez le manchon fileté (1) de manière que sa saillie par rapport au mur fini (2) respecte la dimension montrée et appliquez du ruban d'étanchéité sur les filets. Montez le bec et serrez-le à la main fermement contre le mur.

Tub Spouts
Surtidor de la bañera
Becs de baignoire

RP49126 ▲



Iron Pipe Installation

Install threaded pipe nipple (1) to extend past finished wall (2) according to dimension shown and apply plumbers tape to threads. Install spout and hand tighten firmly against wall.

Instalación de la tubería de hierro

Install threaded pipe nipple (1) to extend past finished wall (2) according to dimension shown and apply plumbers tape to threads. Instale el surtidor y apriete a mano firmemente contra la pared.

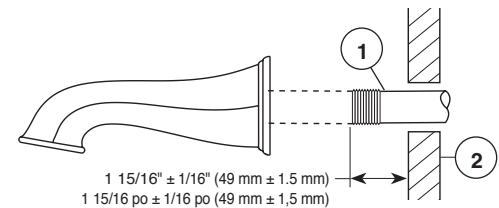
Installation avec un tuyau de fer

Installez le manchon fileté (1) de manière que sa saillie par rapport au mur fini (2) respecte la dimension montrée et appliquez du ruban d'étanchéité sur les filets. Montez le bec et serrez-le fermement à la main contre le mur.

Tub Spouts
Surtidor de la bañera
Becs de baignoire

*RP37762 ▲

* Non diverter model/Modelo sin desviador/Modèle sans inverseur



Slip-On Adapter Installation

Copper tube (1) to extend past finished wall (2) according to dimension shown. **IMPORTANT: End of the copper tube must be chamfered free of burrs to prevent o-ring damage inside the adapter (3).** Slide adapter (3) over copper tube (1) and tighten set screw (4), do not over tighten. Install spout and hand tighten firmly against wall.

Instalación deslizable 'Slip-On' del adaptador

El tubo de cobre (1) debe extenderse a través de la pared (2) de acuerdo a la dimensión que se muestra. **IMPORTANT: El extremo del tubo de cobre debe estar achaflanado y quedar libre de rebabas para evitar daños a la junta tórica dentro del adaptador (3).** Deslice el adaptador (3) sobre el tubo de cobre (1) y apriete el tornillo de fijación o ajuste (4), no lo apriete demasiado. Instale el surtidor y firmemente apriete a mano contra la pared.

Installation de l'adaptateur enfichable

La saillie du tube de cuivre (1) par rapport au mur fini (2) doit respecter la dimension montrée. **IMPORTANT : L'extrémité du tube de cuivre doit être arrondie et exempte de bavures pour que le joint torique à l'intérieur de l'adaptateur (3) ne risque pas d'être abîmé.** Glissez l'adaptateur (3) sur le tube de cuivre (1) et serrez la vis de calage (4) en évitant de trop serrer. Montez le bec et serrez-le à la main fermement contre le mur.

Tub Spouts
Surtidor de la bañera
Becs de baignoire

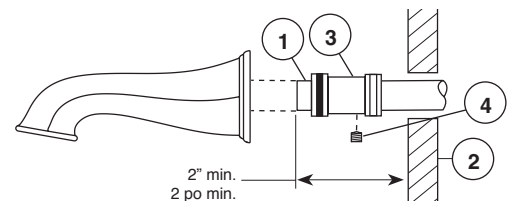
*RP54873 ▲

*RP54874 ▲

* Non diverter model/Modelo sin desviador/Modèle sans inverseur

Adapter Assembly (3)
Ensamble del adaptador (3)
Adaptateur (3)

RP33794



Thread On Adapter Installation

Install threaded pipe nipple (1) to extend past finished wall (2) according to dimension shown and apply plumbers tape to threads. Hand install adapter (3) onto pipe nipple (1) and tighten using standard pipe wrench, **DO NOT DAMAGE O-RINGS** (4). Temporarily install set screw (5) to bottom of spout making sure it does not extend into spout where it will interfere with assembly. Slide spout over adapter (3) and hold firm against wall (2) and tighten set screw (5).

NOTE: Some models utilize a pull down diverter mechanism. To divert from spout to shower pull down on spout tip (6).

Instalación de enrosque 'Thread-On' del adaptador

Instale la entrerosca (1) que se extienda a través de la pared acabada (2) de acuerdo a la dimensión que se muestra y aplique la cinta de plomero a las rosas. Instale a mano el adaptador (3) en la entrerosca (1) y apriete con una llave de tubo estándar, **NO DAÑE LAS JUNTAS TÓRICAS** (4). Temporalmente instale el tornillo de ajuste (5) en la parte de abajo del surtidor asegurándose que no se extienda dentro del surtidor donde interferiría con el ensamble. Deslice el surtidor sobre el adaptador (3) y mantenga firme contra la pared (2) y apriete el tornillo de fijación (5).

NOTA: Algunos modelos utilizan un mecanismo desviador que se hala. Para desviar del surtidor a la regadera retraiga o hale hacia abajo la boquilla del surtidor (6).

Installation de l'adaptateur vissé

Installez le manchon fileté (1) de manière que sa saillie par rapport au mur fini (2) respecte la dimension montrée et appliquez du ruban d'étanchéité sur les filets. Montez l'adaptateur (3) à la main sur le manchon fileté (1) et serrez-le à l'aide d'une clé à tube ordinaire. **PRENEZ GARDE D'ABÎMER LES JOINTS TORIQUES** (4). Montez temporairement la vis de calage (5) en dessous du bec en vous assurant qu'elle ne fait pas saillie à l'intérieur du bec au point de nuire à l'installation. Glissez le bec sur l'adaptateur (3), puis maintenez-le solidement contre le mur (2) et serrez la vis de calage (5).

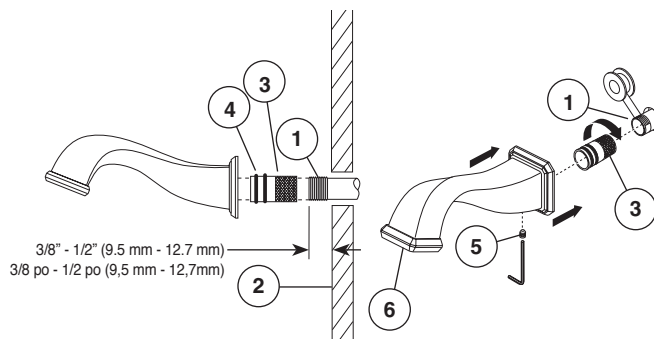
NOTE : Certains modèles sont munis d'un inverseur à traction à l'extrémité du bec (6).

Tub Spouts
Surtidor de la bañera
Becs de baignoire

RP62605 ▲
RP64084 ▲
RP70908 ▲

Adapter Assembly (3)
Ensamble del adaptador (3)
Adaptateur (3)

RP49349



Iron Pipe or Copper Sweat Adapter Installation

Instalación del adaptador de la tubería de hierro o de cobre

Installation de l'adaptateur avec un tuyau de fer ou un tuyau de cuivre

Iron Pipe Installation

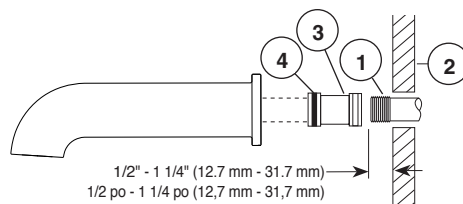
Install threaded pipe nipple (1) to extend past finished wall (2) according to dimension shown and apply plumbers tape to threads. Hand install adapter (3) onto pipe nipple (1) and tighten using standard pipe wrench, **DO NOT DAMAGE O-RINGS** (4). Install spout and hand tighten firmly against wall.

Instalación de la tubería de hierro

Instale la entrerosca (1) que se extienda a través de la pared acabada (2) de acuerdo a la dimensión que se muestra y aplique la cinta de plomero a las rosas. Instale a mano el adaptador (3) en la entrerosca (1) y apriete con una llave de tubo estándar, **NO DAÑE LAS JUNTAS TÓRICAS** (4). Instale el surtidor y apriete a mano firmemente contra la pared.

Installation avec un tuyau en fer

Installez le manchon fileté (1) de manière que sa saillie par rapport au mur (2) respecte la dimension montrée et appliquez du ruban d'étanchéité sur les filets. Montez l'adaptateur (3) à la main sur le manchon fileté (1) et serrez-le avec une clé à tube ordinaire. **PRENEZ GARDE D'ABÎMER LES JOINTS TORIQUES** (4). Montez le bec et serrez-le fermement contre le mur.



Copper Sweat Installation

Remove o-ring (4) from adapter (3). Slide adapter (3) to supply tube (1) and position 1" (25 mm) Max from finished wall (2). Solder adapter to supply tube (1) while keeping solder away from o-ring groove. **CAUTION: NO SOLDER PERMITTED ON OUTSIDE DIAMETER OF ADAPTER ADJACENT TO O-RING GROOVE.** Cut off tube (1) and replace o-ring (4) into groove on adapter (3). Install spout and hand tighten firmly against wall.

Instalación de cobre soldado

Retire la junta tórica (4) del adaptador (3). Deslice el ajuste (3) en el tubo de suministro (1) y coloque a 1" (25 mm) max de la pared terminada (2). Suelde el adaptador al tubo de suministro (1) mientras mantiene la soldadura lejos de la ranura de la junta tórica. **AVISO: NO SE PERMITE SOLDAR EN EL DIÁMETRO EXTERIOR DEL ADAPTADOR ADYACENTE A LA RANURA DE LA JUNTA TÓRICA.** Corte el tubo (1) y reemplace la junta tórica (4) en la ranura del adaptador (3). Instale el surtidor y apriete a mano firmemente contra la pared.

Installation avec un tuyau de cuivre

Retirez le joint torique (4) de l'adaptateur (3). Glissez l'adaptateur (3) sur le tube d'alimentation (1) et placez-le à au plus 1 po (25 mm) du mur fini (2).

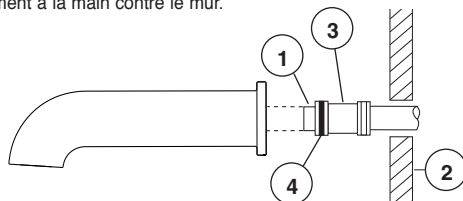
Brasez l'adaptateur sur le tuyau d'alimentation (1) en évitant de mettre de la soudure dans la rainure pour le joint torique. **ATTENTION : IL NE DOIT PAS Y AVOIR DE SOUDURE SUR LA SURFACE EXTÉRIEURE DE L'ADAPTATEUR PRÈS DE LA RAINURE POUR LE JOINT TORIQUE.** Coupez le tuyau (1) et remplacez le joint torique (4) dans la rainure pour l'adaptateur (3). Montez le bec et serrez-le fermement à la main contre le mur.

Tub Spouts
Surtidor de la bañera
Becs de baignoire

*RP81435 ▲
RP81437 ▲
RP81438 ▲

Adapter Assembly (3)
Ensamble del adaptador (3)
Adaptateur (3)

RP12307



* Non diverter model/Modelo sin desviador/Modèle sans inverseur

